

# Мобильный телефон Руководство пользователя

Информация, приведенная в данном руководстве, может частично не соответствовать функциям данного телефона. Это зависит от установленного программного обеспечения и от оператора мобильной связи.

www.samsungmobile.ru

Printed in Korea  
Code No.: GH68-22029A  
Russian. 04/2009. Rev. 1.1



## Меры предосторожности

**Соблюдайте безопасность дорожного движения**  
Не используйте телефон при управлении автомобилем и соблюдайте все правила, ограничивающие использование мобильных телефонов при вождении автомобиля. Для обеспечения безопасности используйте устройства громкой связи.

**Соблюдайте все действующие правила и предупреждения**  
Соблюдайте все предписания, ограничивающие использование мобильного устройства в тех или иных местах.

**Используйте только аксессуары, рекомендованные компанией Samsung**  
Использование несовместимых аксессуаров может стать причиной повреждения устройства или привести к травме.

**Выключайте телефон при нахождении рядом с любым медицинским оборудованием**  
Телефон может создавать помехи в работе медицинского оборудования в больницах или других медицинских учреждениях. Следуйте всем требованиям, предупреждениям и указаниям медицинского персонала.

**Выключайте телефон или отключайте функции беспроводной связи в самолете**  
Телефон может вызывать помехи, влияющие на работу бортового оборудования самолета. Соблюдайте все правила авиационного персонала выключайте телефон или переключайте его в автономный режим.

Во время тестирования максимальный SAR для данной модели составил 0,633 ватт на килограмм. При обычном использовании значение SAR гораздо меньше, поскольку телефон использует только радиочастотную энергию, необходимую для передачи сигнала на ближайшую базовую станцию. Благодаря автоматическому снижению уровня излучения телефон сокращает общее количество выделяемой радиочастотной энергии.

Декларация соответствия на задней обложке данного руководства пользователя показывает соответствие Директиве Европейского парламента и Совета по радиооборудованию и телекоммуникационному терминальному оборудованию. Для получения дополнительных сведений о SAR и стандартах EC посетите веб-узел телефонов Samsung.

**Правильная утилизация изделия**  
(Пришедшее в негодность электрическое и электронное оборудование)

(Для стран ЕС и других европейских стран, использующих отдельные системы сбора мусора)  
Наличие этого символа на изделии или в сопроводительной документации указывает на то, что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами.

Чтобы не нанести вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, сдавайте такие изделия на переработку для повторного использования ценных материалов.

Сведения о том, куда и в каком виде следует сдавать бытовое изделие для экологически безвредной переработки, можно получить на предприятии розничной торговли, где была совершена покупка, или в соответствующем органе местной власти.

Предприятиям следует обращаться к своему поставщику и внимательно прочитать условия договора купли-продажи. Запрещается утилизировать это изделие с другими отходами от производственной деятельности.

## Предупреждения о безопасности

**Храните телефон в местах, недоступных для детей и домашних животных**

Во избежание несчастных случаев храните мелкие детали телефона и аксессуары в местах, недоступных для детей и домашних животных.

### Берегите слух

Прослушивание музыки через наушники на большой громкости может привести к нарушениям слуха. Используйте минимально достаточный уровень громкости при разговоре или прослушивании музыки.

### Правильная установка мобильного телефона и аксессуаров в автомобиле

Убедитесь, что мобильные телефоны и аксессуары, установленные в автомобиле, надежно закреплены. Не помещайте телефон и его аксессуары рядом с подушкой безопасности или в зоне ее раскрытия. Неправильная установка устройств беспроводной связи может привести к серьезным травмам в случае срабатывания подушки безопасности.

### Защищайте аккумуляторы и зарядные устройства от повреждений

- Не подвергайте устройство воздействию экстремальных температур (ниже 0 °C или выше 45 °C). Слишком высокая или низкая температура уменьшает емкость и срок службы аккумуляторов.
- Храните аккумуляторы в сухом месте.
- Не допускайте соприкосновения аккумуляторов с металлическими предметами, так как это может вызвать замыкание положительного и отрицательного контактов аккумулятора и привести к временному или постоянному нарушению его работы.
- Не используйте поврежденное зарядное устройство или аккумулятор.

### Обращайтесь с устройством аккуратно и осторожно

- Избегайте намочания телефона – влага может привести к серьезным повреждениям устройства. Не трогайте телефон мокрыми руками. Неисправность телефона, связанная с попаданием влаги, ведет к прекращению действия гарантии производителя.
- Не используйте и не храните телефон в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей телефона.
- Телефон является сложным электронным устройством – удары и неаккуратное обращение могут привести к серьезным повреждениям электроники.
- Не раскрывайте телефон: краска может засорить подвижные части и нарушить их нормальную работу.
- Не подносите вспышку фотокамеры или другой источник света устройства близко к глазам людей и животных.
- Не подвергайте телефон воздействию магнитных полей, это может привести к повреждению телефона и карты памяти. Не используйте футляры для переноски и другие аксессуары с магнитными застежками, а также избегайте длительного контакта телефона с магнитными полями.

### Правильная утилизация аккумуляторов

(Для стран ЕС и других европейских стран, использующих отдельные системы повторного использования аккумуляторов)

Наличие этого символа на аккумуляторе, на его упаковке или в сопроводительной документации указывает на то, что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами. Наличие обозначений химический элементов Hg, Cd и Pb означает, что аккумулятор содержит ртуть, кадмий или свинец, количество которых превышает эталонный уровень, определенный в Директиве ЕС 2006/66. Неправильная утилизация аккумуляторов может привести к нанесению вреда здоровью или окружающей среде.

Чтобы защитить природные ресурсы и обеспечить повторное использование материалов, не выбрасывайте аккумуляторы с другими отходами, а сдавайте их на переработку в местную бесплатную службу приема аккумуляторов.

Чтобы защитить природные ресурсы и обеспечить повторное использование материалов, не выбрасывайте аккумуляторы с другими отходами, а сдавайте их на переработку в местную бесплатную службу приема аккумуляторов.

**Мобильный телефон Samsung GT-E1125**  
Данный товар предназначен для работы в качестве абонентской радиостанции носимой в стандарте GSM-900/1800  
Размеры (ВШГ): 105,6x43x15,1 мм  
Вес: 70 г.  
1 Аккумулятор\*: Стандартный, Li-Ion, 750 mAh до 580 часов в режиме ожидания, до 8,8 часов в режиме разговора.  
Срок службы товара: 3 года.

- Основные потребительские характеристики:**
- 2 рабочих диапазона (GSM900/1800).
  - Графический CSTN-дисплей 65536 цветов (128x128 пикселей).
  - 40-инструментальная полифония звонка.
  - SMS-сообщения.
  - Органайзер (календарь, заметки, будильник, секундомер, калькулятор).
  - Автодозвон.
  - Телефонная книга 500 номеров.
  - Опциональное с меню SIM / Экстренные сообщения.
  - FM-радио.

\* Время работы аккумулятора зависит от конфигурации слововой сети, расстояния до базовой станции, типа SIM-карты, рельефа местности и т.п.

### Соблюдайте правила использования и утилизации аккумуляторов и зарядных устройств

- Используйте только рекомендованные компанией Samsung аккумуляторы и зарядные устройства. Несовместимые аккумуляторы и зарядные устройства могут привести к серьезным травмам или повреждению устройства.
- Никогда не сжигайте аккумуляторы или телефон. Следуйте всем требованиям местного законодательства при утилизации использованных аккумуляторов и телефона.
- Никогда не помещайте аккумуляторы и телефоны внутрь или на поверхность нагревательных приборов, например микроволновых печей, духовок или радиаторов. При перегреве аккумуляторы могут взорваться.
- Не сдавливайте и не прокалывайте аккумулятор. Избегайте внешнего давления на аккумулятор, так как это может привести к короткому замыканию и перегреву.

### Соблюдайте меры предосторожности при использовании кардиостимуляторов

Во избежание радиопомех сохраняйте дистанцию не менее 15 см между мобильными телефонами и кардиостимуляторами, как рекомендуют производители, независимая группа исследователей и эксперты Института исследований беспроводных технологий.  
При появлении признаков радиопомех в работе кардиостимулятора или другого медицинского прибора немедленно выключите телефон и проконсультируйтесь с производителем кардиостимулятора и медицинского оборудования.

### Избегайте возникновения помех

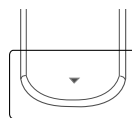
Устройство излучает радиосигналы, которые могут создавать помехи в работе электронных устройств, не защищенных от воздействия радиочастотного излучения, таких как кардиостимуляторы, слуховые аппараты, медицинские приборы и другие электронные устройства, используемые дома или в автомобиле. Для устранения радиопомех обратитесь к производителю оборудования.



## Важная информация об использовании телефона

### При использовании держите устройство в обычном положении

Не прикасайтесь к внутренней антенне устройства.



Внутренняя антенна

### Доверяйте ремонт телефона только квалифицированным специалистам

Неквалифицированный ремонт может привести к поломке устройства и прекращению действия гарантии.

### Выключайте телефон в потенциально взрывоопасной среде

Не используйте телефон на автозаправочных станциях (станциях техобслуживания), а также вблизи емкостей с топливом или химическими веществами. Выключайте телефон в соответствии с предупреждающими знаками и инструкциями. Телефон может стать причиной взрыва или пожара в непосредственной близости от объектов хранения топлива или химических веществ, а также в местах выполнения взрывных работ. Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с телефоном, его компонентами или аксессуарами.

### Снижение риска повреждения и преждевременного износа

При использовании телефона не сжимайте его сильно в руке, нажимайте клавиши слегка, используйте специальные возможности для сокращения числа нажатий на кнопки (например, шаблоны или режим ввода текста T9), почаще делайте перерывы.



### Продление срока службы аккумулятора и зарядного устройства

- Не оставляйте аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок его службы.
- Если полностью заряженный аккумулятор не использовать, он со временем разряжается.
- После зарядки аккумулятора всегда отключайте зарядное устройство от источника питания.
- Используйте аккумуляторы только по прямому назначению.

### Аккуратно обращайтесь с SIM-картой и картами памяти

- Не извлекайте карту во время передачи и получения данных, это может привести к потере данных и повреждению карты или устройства.
- Предохраняйте карту от сильных ударов, статического электричества и электрических помех от других устройств.
- Частое удаление и запись данных уменьшает срок службы карты.
- Не прикасайтесь к позолоченным контактам карты памяти пальцами и металлическими предметами. В случае загрязнения карты протирайте ее мягкой тканью.

### Вызов служб экстренной помощи

В отдельных зонах при определенных обстоятельствах невозможно сделать экстренный вызов. Перед отъездом в отдаленные или необслуживаемые области продумайте альтернативный способ связи со службами экстренной помощи.

### Информация о сертификации удельного коэффициента поглощения (SAR)

Телефон изготовлен с учетом предельно допустимых уровней облучения радиочастотной (РЧ) энергией, рекомендованных Советом ЕС. Данные стандарты запрещают продажу мобильных телефонов, уровень излучения которых (называемый удельным коэффициентом поглощения SAR) превышает 2,0 ватт на один килограмм массы тела.



## Декларация соответствия (R&TTE)

Компания Samsung Electronics

подтверждает, что данный

мобильный телефон GSM: E1125,

к которому относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам и нормативным документам.

БЕЗОПАСНОСТЬ	EN 60950-1 : 2001+A11:2004
ЭМС	EN 301 489-01 V1.6.1 (09-2005) EN 301 489-07 V1.3.1 (11-2005)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
СЕТЬ	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)

Настоящим декларируется, что [были проведены все существенные радиотехнические тесты и что] указанное выше изделие соответствует принципиальным требованиям директивы 1999/5/EC.

Процедура подтверждения соответствия, упомянутая в статье 10 и подробно описанная в приложении [IV] директивы 1999/5/EC, проводилась с привлечением следующих организаций:

BABT, Balfour House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK\*  
Идентификационный знак: 0168



Техническая документация хранится в:  
Samsung Electronics QA Lab.

и предоставляется по запросу.  
(Представитель в ЕС)

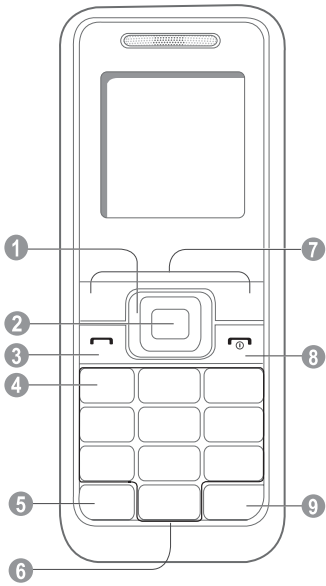
Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK\*

2009.02.13 Yong-Sang Park / S. Manager

(место и дата выпуска) (фамилия и подпись уполномоченного лица)

\* Не является адресом сервисного центра Samsung. Адреса и номера телефонов сервисного центра Samsung можно узнать в гарантийной карточке либо у продавца по месту приобретения телефона.

## Внешний вид телефона



- 4-позиционная клавиша навигации**  
В режиме ожидания — доступ к часто используемым пунктам меню; в режиме меню — переход по пунктам меню.
- Клавиша доступа к меню и подтверждения**  
В режиме ожидания — переключение в режим меню; в режиме меню — выбор выделенной опции меню или подтверждение ввода
- Клавиша вызова**  
Вызов или ответ на вызов; в режиме ожидания служит для извлечения из памяти номеров последних исходящих, пропущенных или входящих вызовов; отправка экстренного сообщения  
▶ *Активация и отправка экстренного сообщения*
- Службная клавиша голосовой почты**  
В режиме ожидания открывает голосовую почту (нажмите и удерживайте)
- Клавиша блокировки клавиатуры**  
В режиме ожидания блокирует клавиатуру (нажмите и удерживайте)
- Алфавитно-цифровые клавиши**
- Программные клавиши**  
Выполнение функций, указанных в нижней строке дисплея
- Клавиша питания и выхода из меню**  
Включение и выключение телефона (нажмите и удерживайте); завершение вызова; в режиме меню — отмена ввода и возврат в режим ожидания
- Клавиша профиля «Без звука»**  
В режиме ожидания включает или выключает профиль «Без звука» (нажмите и удерживайте)

## Обозначения

	<b>Примечание:</b> примечания, советы или дополнительная информация
	<b>Стрелка:</b> порядок опций или пунктов меню, которые следует выбрать для выполнения какого-либо действия, например: нажмите программную клавишу <Меню> → <Сообщения> (означает: выберите пункт <b>Меню</b> , затем пункт <b>Сообщения</b> )
	<b>Квадратные скобки:</b> клавиши телефона, например: [↵] (означает клавишу питания и выхода из меню)
	<b>Угловые скобки:</b> программные клавиши для управления различными функциями телефона, отображаемыми на экране, например: <Да> (означает программную клавишу «Да»)

## Включение и выключение телефона

Чтобы включить телефон, выполните следующие действия.

- Нажмите и удерживайте клавишу [↵].
- Введите PIN-код и нажмите программную клавишу <Да> (при необходимости).

Для выключения телефона повторите шаг 1.

## Доступ к меню

Чтобы получить доступ к меню телефона, выполните следующие действия.

- Для перехода в режим меню из режима ожидания нажмите программную клавишу <Меню>.
- Для перехода между пунктами меню и опциями используйте клавишу навигации.
- Для подтверждения выделенного пункта нажмите программную клавишу <Выбор>, <Сохран.> или [□].
- Чтобы подняться на один уровень, нажмите программную клавишу <Назад>. Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу [↵].

## Просмотр SMS-сообщений

- В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → <Сообщения> → <Входящие>.
- Выберите SMS-сообщение.

## Активация функции оповещения о смене SIM-карты

Функция оповещения о смене SIM-карты позволяет определить номер новой SIM-карты, установленной в украденный телефон. При попытке использования телефона с другой SIM-картой он автоматически отправит настроенное сообщение вашим родственникам или друзьям. Эта функция может быть недоступна, если она не поддерживается оператором мобильной связи.

- В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → <Настройки> → <Безопасность> → <Оповещение о смене SIM>.
- Введите новый пароль длиной от 4 до 8 цифр и нажмите программную клавишу <Да>.
- Еще раз введите новый пароль и нажмите программную клавишу <Да>.
- Переместитесь влево или вправо до пункта **Включено**.
- Переместитесь вниз и нажмите клавишу [□], чтобы открыть список получателей.
- Выберите пункт <Опции> → <Контакты>, чтобы открыть список контактов.
- Переместитесь к нужному контакту и нажмите клавишу [□].
- Выберите номер (при необходимости).
- Выберите пункт <Опции> → <Сохранить>, чтобы сохранить получателей.

## Выполнение вызова

- В режиме ожидания введите "+", код страны, код города и номер телефона.
- Нажмите клавишу [↵], чтобы набрать номер.
- Для завершения вызова нажмите клавишу [↵].

## Ответ на вызов

- При входящем вызове нажмите клавишу [↵].
- Для завершения вызова нажмите клавишу [↵].

## Регулировка громкости

### Регулировка громкости звонка

- В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → <Профили>.
- Выберите используемый профиль.
- Выберите пункт <Опции> → <Редактировать>.
- Выберите пункт <Громкость> → <Сигнал вызова>.
- Настройте уровень громкости с помощью клавиш перемещения влево и вправо.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

### Регулировка громкости во время разговора

Для регулировки громкости раковины телефона во время вызова нажимайте клавишу навигации вверх или вниз.

В шумной обстановке во время разговора при использовании функции громкой связи могут возникнуть трудности. Для улучшения качества звука используйте обычный режим разговора.

- Переместитесь вниз и введите имя отправителя.
- Нажмите клавишу [□] → <Принять>.

При первом доступе к этой функции для ее активации потребуется принять соглашение с конечным пользователем.

## Активация и отправка экстренного сообщения

Телефон позволяет отправлять друзьям или родственникам экстренные сообщения с просьбой о помощи. Эта функция может быть недоступна в зависимости от оператора мобильной связи.

### Активация экстренного сообщения

- В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → <Сообщения> → <Настройки> → <Экстренные сообщения> → <Настройки отправки>.
- Переместитесь влево или вправо до пункта **Включено**.
- Переместитесь вниз и нажмите клавишу [□], чтобы открыть список получателей.
- Нажмите клавишу [□], чтобы открыть список контактов.
- Переместитесь к нужному контакту и нажмите клавишу [□], чтобы вернуться к списку получателей.
- Выберите пункт <Опции> → <Сохранить>, чтобы сохранить получателей.
- Переместитесь вниз и выберите количество повторных отправок экстренных сообщений.
- Выберите пункт <Сохран.> → <Да>.

В верхней части дисплея могут отображаться перечисленные ниже индикаторы состояния.

Значок	Описание
	Уровень сигнала сети
	Выполнение вызова
	Включена переадресация вызовов
	Включено FM-радио
	Зона роуминга
	Новое сообщение
	Включен режим экстренных сообщений
	Будильник включен
	Включен профиль «Обычный»
	Включен профиль «Без звука»
	Уровень заряда аккумуляторной батареи

## Набор последнего номера

- В режиме ожидания нажмите клавишу [↵].
- Для выбора типа вызова используйте клавиши перемещения влево и вправо.
- Выберите номер или имя с помощью клавиш перемещения вверх и вниз.
- Нажмите клавишу [□] для просмотра сведений о вызове или клавишу [↵] для набора номера.

## Ввод текста

### Изменение режима ввода текста

- Нажмите и удерживайте клавишу [✱] для переключения в режим ввода текста. Для некоторых стран существует возможность переключения в режим ввода на соответствующем языке или в режим ввода цифр.
- Чтобы изменить регистр, нажмите клавишу [✱].
- Для переключения в режим ввода символов нажмите и удерживайте клавишу [✱].

### Режим T9

- Нажимая соответствующие алфавитно-цифровые клавиши, введите слово целиком.
- Если отображается необходимое слово, нажмите клавишу [✱] для ввода пробела. Если не появилось необходимое слово, нажмите [0] для выбора другого слова.

### Режим АБВ

Нажимайте соответствующую алфавитно-цифровую клавишу до тех пор, пока нужный символ не появится на экране.

### Режим ввода цифр

Нажмите соответствующую алфавитно-цифровую клавишу для ввода цифры.

### Отправка экстренного сообщения

- При заблокированной клавиатуре нажмите клавишу [↵] четыре раза, чтобы отправить экстренное сообщение на предустановленные номера. Телефон переключится в экстренный режим и отправит заданное экстренное сообщение.
- Для выхода из экстренного режима нажмите клавишу [↵].

## Установка и использование Будильника

### Установка нового сигнала Будильника

- В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → <Будильник>.
- Перейдите к пустой строке сигнала и нажмите клавишу [□].
- Установите свойства сигнала.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

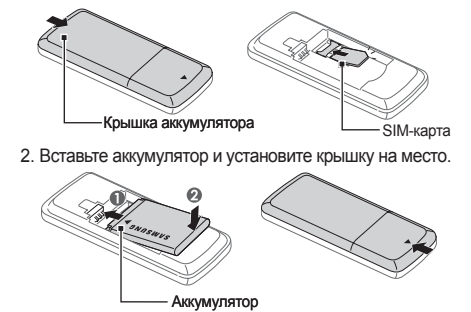
### Выключение сигнала сработавшего Будильника

Сигнал сработавшего будильника можно выключить одним из следующих способов.

- Нажмите любую клавишу для отключения сигнала, если функция «Повторять через» не была активирована.
- Нажмите программную клавишу <Да> или клавишу [□], чтобы остановить сигнал, при активированной функции «Повторять через» или нажмите программную клавишу <Пауза>

## Установка SIM-карты и аккумулятора

- Снимите крышку аккумулятора и вставьте SIM-карту.



## Зарядка аккумулятора

- Подключите к телефону прилагаемое зарядное устройство.



- После завершения зарядки отсоедините зарядное устройство.

Перед извлечением аккумулятора необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае можно повредить телефон.

### Режим ввода символов

Нажмите соответствующую алфавитно-цифровую клавишу для ввода символа.

• Для управления курсором используйте клавишу навигации.  
• Чтобы удалить отдельный символ, нажмите программную клавишу <Стереть>. Чтобы удалить все символы, нажмите и удерживайте программную клавишу <Стереть>.  
• Для вставки пробела между символами нажмите клавишу [✱].  
• Для ввода знаков препинания нажмите клавишу [1].

## Добавление нового контакта

- В режиме ожидания введите номер телефона и нажмите программную клавишу <Опции>.
- Выберите пункт <Создать контакт>.
- Выберите тип номера (при необходимости).
- Введите сведения о контакте.
- Выберите пункт <Опции> → <Сохранить> для добавления контакта в память.

## Отправка и просмотр сообщений

### Отправка SMS-сообщения

- В режиме меню выберите пункт <Сообщения> → <Создать>.
- Введите номер телефона получателя.
- Введите текст сообщения.
- Для отправки сообщения выберите пункт <Опции> → <Отправить>.

или любую клавишу, чтобы перенести время срабатывания будильника на период, выбранный в функции «Повторять через».

### Отключение сигнала Будильника

- В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → <Будильник>.
- Прокрутите список до нужного сигнала и нажмите клавишу [□].
- При необходимости переместитесь вниз.
- Переместитесь влево или вправо до пункта **Выключено**.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

## Прослушивание FM-радио

- Подключите к телефону прилагаемую гарнитуру.
  - В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → <FM-радио>.
  - Нажмите клавишу [OK], чтобы включить радио.
  - Нажмите программную клавишу <Да>, чтобы включить автоматическую настройку.
- После этого начнется автоматический поиск и сохранение доступных радиостанций.

При первом включении FM-радио появится запрос на начало автоматической настройки.

- С помощью прокрутки влево или вправо выберите радиостанцию.
- Для выключения радио нажмите клавишу [OK].